

## JERONIM PAŠTRIĆ O SVETOJERONIMSKOM SPORU OKO ILIR- SKE ZEMLJE (1655, 1659)

Iz arhiva Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti u Zagrebu

Ivan GOLUB

### UVOD

Kad je u listopadu 1651. ispražnjeno jedno kanoničko mjesto u Kaptolu sv. Jeronima u Rimu, za nj se natjecao Ivan Jampšić (Jampsi), rođen u Rimu, sin Luke Jampšića, rođenog u Ljubljani. Kongregacija sv. Jeronima u Rimu tim je povodom pokrenula pred prvostepenim sudom pitanje da li Jampšić ima svojstva koja se prema buli Siksta V, osnivača svetojeronimskog kaptola, traže od kandidata, tj. da umije „ilirski“ i da je „ilirskog“ porijekla.<sup>1</sup> Prvostepeni sud je presudio 20. veljače 1652. u prilog Kongregaciji sv. Jeronima, tj. da Jampšić nema svojstava koja se traže za svetojeronimskog kanonika. Na to je Kaptol sv. Jeronima prizvao na drugostepeni sud i taj je 7. kolovoza 1652. poništio prvostepenu presudu i proglasio Ivana Jampšića sposobnim za svetojeronimski kanonikat.

Nezadovoljna time, Kongregacija sv. Jeronima je prizvala na najviše rimsko crkveno sudište, Svetu rimsku rotu. Ova je 15. svibnja 1654. presudila da Jampšiću nema mjesta u svetojeronimskom kaptolu, jer mu nedostaje jedno od svojstava što ga traži bula osnivača Siksta V, nedostaje mu naime poznavanje „ilirskog“ jezika. Što se pak tiče drugog svojstva, da li naime Jampšić Ivan, po ocu porijeklom iz Ljubljane jest iz ilirske zemlje, u to Sveta rota ne ulazi. Međutim, Kongregacija sv. Jeronima zatražila je od samoga pape da se upravo to pitanje razriješi kako bi se ubuduće izbjegli nesporazumi. Papa

1 O svetojeronimskom sporu pišu: Ivan Črnčić, Imena Slovence i Ilir u našem gostinju u Rimu poslije 1453 godine, Rad JAZU 79 (1886) 1-71; Ivan Črnčić, Prilozi, Starine JAZU 18 (1886) 87-114; Ivan Črnčić, Još dvoje o slovjenkom gostinju u Rimu izopačeno, Rad JAZU 125 (1896) 1-32; Luka Jelić, L'Istituto croato a Roma, Zara 1902; Luka Jelić, Hrvatski zavod u Rimu, Vjesnik zemaljskog arhiva 4 (1902) 1-55; Ivan Golub, Juraj Križanić i pitanje prava Slovenaca na svetojeronimске ustanove u Rimu, Historijski zbornik 21-22 (1968-1969) 213-258.; Ivan Golub, Neki arhivski materijali o ustanovama sv. Jeronima u Rimu, Historijski zbornik 23-24 (1970-1971) 347-361; Ivan Golub, Nova grada o Jurju Križaniću iz rimskih arhiva, Starine JAZU, 57 (1978) 111-210.

udovoljava molbi i 23. lipnja 1655. nalaže da Sveta rimska rota donese presudu o tome što se po misli Siksta V, osnivača svetojeronimskog kaptola, razumijeva pod ilirskom zemljom, i to bez mogućnosti priziva.

Juraj Križanić (1618–1683), teolog, politolog, povjesničar, glazbeni teoretik i lingvist<sup>2</sup>, zastupao je stajalište da su Kranjska, Štajerska i Koruška u ilirskoj zemlji, premda je isprva i opet nakon spora smatrao da su slovenske pokrajine izvorno doduše „ilirske“, ali su uslijed germanizacije za slavenstvo izgubljene.

Jeronim Paštrić (1615–1700), povjesničar, kanonik svetojeronimskog kaptola u Rimu i predsjednik Kongregacije sv. Jeronima u Rimu,<sup>3</sup> zastupao je Križaniću protivno stajalište, tj. da Kranjska, Štajerska i Koruška ne spadaju u ilirsku zemlju.

Sveta rimska rota je 10. prosinca 1655. donijela odluku a 24. travnja 1656. i presudu da se pod ilirskom zemljom prema buli Siksta V. treba razumjeti Dalmacija, Hrvatska, Bosna i Slavonija i da sasvim treba isključiti Kranjsku, Štajersku i Korušku.

Dio opsežne dokumentacije o svetojeronimskom sporu, koja se najvećma duguje peru Jeronima Paštrića, protagonista spora, koja je pripadala Papinskom hrvatskom zavodu u Rimu, a odakle ju je odnio Ivan Kukuljević Sakcinski, sada se nalazi u Arhivu Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti u Zagrebu. Budući da sam tu dokumentaciju opisao u raspravi: Neki arhivski materijali o ustanovama sv. Jeronima u Rimu (Historijski zbornik 23–24, Zagreb 1970–1971, str. 347–353) ovdje to ne ponavljam, nego prelazim na objelodanjenje samih dokumenata.

---

2 Bibliografiju o Jurju Križaniću za razdoblje od 1772. do 1972. izradili smo Aleksandr Ljvovič Goljdberg iz Leningrada i ja i objavili je u zborniku: Juraj Križanić (1618–1683) *Russophile and Ecumenic Visionary*, edited by T. Eekman and A. Kadić, Mouton, The Hague – Paris 1976, Slavistic Printings and Reprintings edited by C.H. van Schooneveld 292, str. 329–352. Bibliografiju za razdoblje od 1974. do 1979. izradio sam i objavio u *Historijskom zborniku* 31–32 (1978–79) 325–329.

3 O Jeronimu Paštriću pišu: Jovan Radonić, *Jeronim Paštrić, istorik XVII veka*, Glas Srpske akademije nauka CXC, drugi razred 95, Beograd 1946; Jovan Radonić, *Štampanije i škole Rimske kurije u Italiji i u južnoslavenskim zemljama u XVII veku*, Srpska akademija nauka, Beograd 1949. Josip Burić, *Kanonici hrvatskog kaptola sv. Jeronima u Rimu, Radovi Hrvatskog povijesnog instituta u Rimu*, sv. III–IV, Rim 1971, str. 107–111; Ivan Golub, Ivan Paštrić (1636–1708), *Prinosi za životopis, Poljički zbornik I*, Zagreb 1968, str. 207–208. Ivan Golub, Juraj Križanić i pitanje prava Slovenaca na svetojeronimske ustanove u Rimu, *Historijski zbornik* 21–22 1968–1969) 213–258. Ivan Golub, Neki arhivski materijali o ustanovama sv. Jeronima u Rimu, *Historijski zbornik* 23–24 (1970–1971) 347–361. Ivan Golub, Nova građa o Jurju Križaniću iz rimskih arhiva, *Starine JAZU* 57 (1978) 111–210. Marko Mišerda, *Osamnaest dokumenata o poljičkim glagoljašima (1613–1652)*, *Croatica Christiana Periodica* 4 (1980) br. 5, str. 86.

## VRELA

1. JERONIM PAŠTRIĆ PIŠE IZ RIMA 18. PROSINCA 1655. DEPUTATIMA KRANJSKE U LJUBLJANU O SVETOJERONIMSKOM SPORU OKO ILIRSKE ZEMLJE.

*(Arhiv JAZU u Zagrebu, Ms: 3. d. 15: Litterae pertinentes ad historiam Congregationis Sancti Hieronymi Illyricorum de Urbe)*

Illustrissimi Domini et Patroni mei Colendissimi.

Aliàs Domini Officiales Congregationis Hospitalis Sancti Hieronymi Illyricorum de Vrbe significarunt Dominationibus Vestris Illustrissimis, qualiter quidam Imperiales oriundi ex illis partibus asserunt, istum Inclitum Ducatum Carnioliae cum Styria, ac Carinthia et Istria esse Prouincias Illyrici, et Sclauoniae. Super quo articulo, praeter responsiones benigne à Dominationibus Vestris Illustrissimis datas 17. Kalend. februarij 1652. plures doctissimi uiri eorum sententiam memoriae prodiderunt; et praesertim Illustrissimus Dominus Robertus Papafava Venetus Patricius edidit praeclarum libellum de situ earundem regionum Romae impressum, comprobans auctoritate celeberrimorum scriptorum, et ualidissimis argumentis, Styriam, Carinthiam, et Carniolam olim Pannoniae Superioris, ac hodiernae Germaniae Superioris esse Prouincias, et nunquam proprij Illyrici nomine fuisse comprehensas.<sup>4</sup> Et ut in posterum omnis dirimeretur difficultas super dubio, quaenam intelligatur esse vera et Propria Prouincia Nationis Illyricae iuxta Bullam, et mentem Sixti V. fundatoris Collegiatae Ecclesiae eiusdem Diui Hieronymi, praedicta Congregatio obtinuit à Summo Pontifice sub die 23 Iunij praeteriti Commissionem in Signatura Gratiae, per quam mandauit Sacrae Rotae ut huiusmodi dubium discuteret, atque debito fine terminaret appellatione remota. Proposito igitur eodem dubio sub die X mensis Decembris currentis fuit resolutum Illyricum uerum, et proprium intelligi debere, Dalmatiam, Croatiam, Bosnam, et Slauoniam, atque ab eo Carniolam, Styriam, et Carinthiam esse prorsus exclusas, ac consequenter in Germania Superiori inclusas, nec non Istriam in parte Italiae contineri, ut clare probant iura allegata in scriptura, quam hic addo, et spero me cito tansmissurum Dominationibus Vestris Illustrissimis huius resolutionis Decisionem, quae extenditur ab Illustrissimo Domino Ponente. Interim Vestrae Dominationes Illustrissimae considerare dignentur, quam iniuste se mouent Aduersarij contra euidentem ueritatem, ac mentem eorundem Ducatum.

Non negamus, quod inspecto antiquissimo tempore Graeci, ac Romani Imperij, Prouinciae controuersae uti Pannonia Superior, ac Noricum etc non comprehenderentur sub Illyrico generali latissimè sumpto, incipiendo a fontibus Rheni, et Danubij usque ad Euxinum mare, et in hoc tractu terrae praeter controuersas regiones complectuntur sequentes Prouinciae, nimirum pars Sueviae, Bauariae Ducatus, Austriae Archidu-

<sup>4</sup> De situ Carniolae, Carinthiae, Stiriae, atque Epeiri et Regionum Illyrico Finitimarum Disquisitio Roberti Papafavae Patauini Patricij Veneti, Abbatis commendatarii, Romae, Apud Haeredem Io. Colinij MDCLV.

catus, Comitatus Tiroli, Archiepiscopatus Salisburgensis, Vngaria, Transsilvania, Moldauia, Valachia, Bulgaria, Tracia, Tessalia, Insula Candiae, Morea, Macedonia, Epirus, Seruia etc et sic quaelibet harum Prouincia posset praesumi esse in Illyrico, cum conditio non sit inferior, imo ratio communis. At id hodie asserere, quantum esset absurdum norunt periti Geographiae, ac Historiarum, quia Regna, et Prouinciae tot saeculis immutarunt saepius antiquam faciem, ut egregie fuit allegatum in eadem scriptura. Nec bene uidetur applicari quorundam assertio Carniolam, Styriam, Carinthiam, et Istriam esse Regiones Illyrici, et hodiernae Sclauoniae ex eo quia Incolae earum utuntur Illyrica lingua uti naturali, nam huiusmodi usus amplissimae linguae, licet aliqua imago vigeat, inter agricolas dictarum regionum, attamen transcendit Illyricum etiam generale, et excurrit per maxima Regna Europae, et Asiae ad incognita usque loca, ut tradunt classici scriptores. Bohemi quoque censentur Germani, quamuis utantur lingua Dalmatarum, a quibus peruetustam suam originem ducunt, non minus quam Poloni, et Russi, ut eorum Annales, et praeclari historici tradunt. Carnioli uero, Styrij, ac Carinthij nullam à Dalmatis, seu Illyricis, sed a diuersis Galliae, et Germaniae populis originem trahunt, Vulphangus Lazius Viennensis in suo singulari opere de migratione gentium praeter alias fusius et eruditissime tradit. Et quamquam illi participant de Illyrica lingua ac plebe ob commercium, ac uiciniam cum Croatis, tamen certum est, quod in ipsis regionibus excurrit communiter Germanicum idioma, quo utuntur tantummodo integri Comitatus Coceuiuae, et Bohemiae in medio Carnioliae.

Quae superius Dominationibus Vestri Illustrissimis narraui et fuerunt in dicta scriptura exposita, summo labore, et studio collegi ex pluribus classicis scriptoribus, et testis mihi sit Deus, quod in his agendis, uti deputatus ab eadem Congregatione, nulla animi passio, odium, uel inimicitia me mouerunt, sed iustitia, et ueritas facti, ut unicuique, quod suum est, tribueretur, ad euitandas omnes lites, quae in caeteris futuris casibus oriri possunt. Praesentem uero litem ob necessitatem suscepit prosequi Congregatio dicti pij loci, quia Aduersarij excurrentes per tribunalia, et Aulas Eminentissimorum Dominorum Cardinalium, ceterorumque nobilium insistebant, Prouinciales controuersarum regionum esse Sclaus, et Illyricos et ut tales suscipiendos esse in Hospitali Illyrico, et praesertim admittendum esse ad Canonicatum eiusdem Ecclesiae Sancti Hieronymi Joannem Baptistam Jampsi Romanum oriundum ex Lubiana Metropoli istius Ducatus; licet contra ipsum emanauerint duae sententiae deffinitiuae, per quas fuit declaratus inhabilis ad dictum Canonicatum, et ejiciendus ab intrusionem, et occupationem illius; et nihilominus non acquiescit; Et si contra ipsam Congregationem unà tantum emanauisset sententia, per quam Aduersarij fuissent declarati Illyrici in Bulla Sixti V. comprehensi, statim acquiesceret ad euitandas expensas maiores, nam usque adhuc factae excedant florenos 600 pro parte dictae Congregationis.

Ante resolutionem, ut supra in Sacra Rota captam, Aduersarij in quadam eorum scriptura data Illustrissimis Auditoribus illius, asseruerunt, quod Dominationes Vestrae Illustrissimae excesserint limites eorum facultatis, declarando in litteris alias datis 17 calend. feb. 1652. Ducatum Carniolae additum esse Gemaniae, non minus quam Styria, et Carinthia, <sup>5</sup> Mosque pergrinos amplius non recipi in Hospitali Illyrico

5 Taj spis kranjske vlade objavio je Ivan Črnčić, Prilozi, Starine JAZU 18 (1886) 87–88.

sed Germanico, et quod ipsi habebunt a Dominationibus Vestris Illustrissimis aliam contrariam attestationem, si opus fuerit.<sup>6</sup>

Ideo haec addere censui, ut Dominationes Vestrae Illustrissimae magi animaduertere dignentur horum leuitatem hominum, plura alia asserentium.

Ceterum Dominationibus Vestris Illustrissimis solemnitates huius proximi Sacrosancti Natalis Domini Nostri Jesu Christi felicissimas semper auspicor, et obsequium meum excelso eorum fastigio subijcio, et commendo.

Datum Romae. Die 18 Decembris 1655.

Dominationum Vestrarum Illustrissimarum  
Humilissimus et obsequientissimus

seruus

Hieronymus Pastritius

Illustrissimis et Nobilissimis Dominis et Patronis Colendis Dominis Deputatis Incliti Ducatus Carniolae Labaci.

2. JERONIM PAŠTRIĆ IZVJEŠĆUJE SV. VIZITU 1659. GODINE  
O STANJU ZBORA I GOSTINJCA SVETOG JERONIMA.

ULOMAK O SVETOJERONIMSKOM SPORU OKO  
ILIRSKE ZEMLJE.

*(Arhiv JAZU u Zagrebu, Ms: IV. c. 33: Pastritii Hieronymi disquisitiones de Hospitali et Ecclesia S. Hieronymi Illyricorum in Urbe cum adjunctis)*

Considerando Girolamo Pastritio esatore, et sacrestano d'esso Hospitale fatto uenir à posta da Venetia l'anno 1650 che la maggiore spesa di peregrini, et Infermi in detto Hospitale era delli Carnioli, Carinthe, Stiriani, Furlani, et Istriani, forastieri, propose, che si procurasse liberartene da questi in qualchemodo. Onde l'anno 1651: La detta Congregatione spedi 2. fratelli sacerdoti alle dette Prouincie con la patente dell'Em.mo Sig.re Card.le Sacchetti moderno Protettore con lettere dirette alli Vescoui di esse per questuar elemosina per detto Hospedale. Li Deputati, et Capi delle quali Prouincie, et specialmente di Carniola si dichiararono alli detti sacerdoti di non esser Illyrici, ma Germanici, et che non hanno che fare con L'hospedale di Schiauoni etc. Li predetti Sacerdoti nel loro ritorno diedero in scriptis una relatione in conformità sudetta, et la Congregatione per hauer piu espressa dichiaratione dalli detti Deputati, scrisse alli medesimi del mese di Nouembre 1651. lettere diffuse con l'Informatione della fundatione del sudetto Hospedale et dell'Intrusione delli detti forastieri, in stando, che si degnauero dichiarare in risposta, di che natione et regione sono. Del mese di Gennaio 1652. risposero con lettera scritta all'Em.mo Card.le Protettore sudetto et alla medesima Congregatione et sigillata con cinque sigilli conforme l'uso di Germania, che il Ducato di Carniola, è della Germania, non meno, che la Stiria et Carinthia, et che perciò li peregrini del detto Ducato riceuti il passato per errore, non si douesse-

6 Ivan Golub, Juraj Kržanić i pitanje prava Slovenaca na svetojeronimske ustanove u Rimu, *Historijski zbornik* 21-22 (1968-69) 249-250.

ro più accettare nel detto Hospedale, mà nel Germanico, et che per tal fine hauessero spedito lettere alli Parochi di indirizzare le patenti del peregrinaggio à quello di Germani, et non di Illirici.<sup>7</sup>

Nel fine del medesimo Anno 1651 uacò un Canonicato in detta Chiesa, à questo conorse un Oriundo dal Padre del detto Ducato di Carniolia. À questo si oppose la detta Congregatione, et fù introdotta la Causa auanti Mons.re Ill.mo Riualdi all' hora Vicegerente. Pendendo il giuditio, fù presentato esso Carniolo, et Mons.re medesimo alli 20. febraro 1652 pronunciò contro lui a fauor della Congregatione una sentenza definitiva con dichiararlo inhabile ob defectum qualitatum requisitarum in Litteris Apostolicis Sixti V<sup>ti</sup> sopra ertione dette Collegiate, et in decretis Sacrae Visitationis Apostolicae, anni 1630; et propterea non posse institui, et quatenus Institutio fuisset facta, eam annullauit.

Da questa sentenza s'appellò l'Auersario. La causa fù commessa in S. Rota, et disputato il dubio, an constet de Inhabilitate, et de predictis requisitis; fù auanti Mons.re Priuli due uolte sotto li 15 maggio 1654 et 26.<sup>b</sup> Giugno 1655. decisa, Non constare de habilitate, et de requisitis praesentati etc. Ondè fù confermata la sentenza di Mons.re Riualdi. Non li acquietò l'Auersario, mà dinuouo s'appellò dalla Sentenza Rotale, et fù commessa la Causa à Mons.re Dunogetto bonae memoriae, auanti del quale fù deciso sotto li 21. febraro 1655 Sententiam Rotalem esse exsequendam. Ondè esso Mons.re Dunogetto sotto li 5. Aprile 1656 pronunciò che detto Carniolo fosse rimosso, et espulso dal detto Canonicato, et astretto alla restituzione delli frutti indebitamente ricevuti, et lo condannò nelle spese tassate in scudi 106 compresi li mti etc. Fù cacciato dal Canonicato, ma le spese non si poterò mai conseguire per esser figliolo di famiglia di un Padre Scarpellino.

Et perche l'Intentione della detta Congregatione era principalmente, che con occasione di questa lite si dichiarasse, quali Prouincie sono comprese nella fondatione dell' Hospedale sudetto, et della detta Collegiata, per leuar ogni lite, che potesse nascer nell'auenire, procurò nella Signatura di gratia ottener la Commissione à tal effetto; et l'ottene sotto li 23. Giugno 1655 con espressione che essa Rota dichiarar debba il dubio, quanam sit ea Prouincia Illyricae nationis etc appellatione remota; qual disputata auanti Mons. re Priuli sotto li X Dicembre 1655, fù deciso che iuxta mentem Sixti V<sup>ti</sup> fundatoris<sup>c</sup> Prouincia Illijrica s'intender debbano Dalmatia, Croatia, Bosna, et Slauonia; in conformità della qual resolutione il medesimo Mons.re Priuli pronunciò Sentenza deffinitua sotto li 24. Aprile 1656 per la quale dichiarò il medesimo et che gl'Oriundi dalle dette quattro Prouincie debbano esser ammessi all'Hospitalità nel detto Hospedale nel numero delli fratelli di detta Congregatione, et alli Benefitij di detta Chiesa con esclusione totale delle sudette Prouincie Carniolia, Stiria, et Carinthia.

Dell'Anno 1651 auanti, che fosse mossa la sudetta lite l'Em.mo Sig.re Card.le Sacchetti Protettore sotto li 11. di Maggio fece conuocar nel suo Palazzo la Congregatione

b dalje nagrižen papir i nečitljiva riječ

c dalje nečitljiva kratica

7 Ivan Črnčić, Prilozi, uav. mj.

Generale del detto Hospedale, et hauendo osseruato, che erano stati introdotti molti abusi; et Inconuenienti della Congregatione contro le Bolle della fundatione del detto Hospedale con dare le medicine fuori di quellò, le doti; et viatici, senza che auesse esso loco alcun<sup>d</sup> per tal effetto, rimediò à questi con riserua di regular gl'altri in altro tempo. Da che ne seguirono molti rumori contro il sudetto Pastritio incolpato d'hauer gli sugerito simili abusi, et maggiormente fù perseguitato per hauer procurato con decreti della Congregatione Generale la dichiarazione delle dette Prouincie, et espulsione del Carniolo dal Canonicato sudetto.

Et prima che fosse terminata la detta lite hauendo notitia, il medesimo Em.mo Sacchetti di tal Confusioni deputò l'anno 1653 gl'Ill.mi Monsri Vescouo di Veglia Presidente, et Mons.re Manfrone Giudice del detto Hospitale di uisitar la Chiesa, Congregatione, et Hospitale con facultà di poter fare li Decreti necessarij, regular la detta Congregatione, e prouedere a tutti li bisogni. In esecuzione di che fecero la uisita, et in quella tra altre cose ridussero la Congregatione Generale in Secreta di cinque officiali sopradetti per congregarsi ogni mese, secondo il bisogno et gouernar esso loco pio, come se fösse Congregatione Generale, alla quale riseruono l'elettione degli' officiali nuoui, l'accettazione di nuoui fratelli et ogni materia che concerneua l'interesse di perpetuità; ordinando che l'esattore pro tempore debba postar ogni mese il denaro riscosso al Sac: Monte di Pietà, il quale douerà pagare ogni spesa col Mandato da esser sottoscritto dal predetto Mons.re Giudice, dal Presidente, et dal Guardiano. Non fù da quel tempo mai conuocata la Congregatione Generale, primo perche li fratelli dalle Prouincie controuerse, et escluse procurauono con le mali arti far officiali a se fauoreuoli per impedir la Causa contro loro introdotta in Rota, et terminata per sentenza sudetta sotto li 24. Aprile 1656; 2<sup>do</sup> perche dopo la detta sentenza si scoprì la peste, et furono prohibite le Congregationi; 3<sup>o</sup> perche molti fratelli erano partiti da Roma, et alcuni morti della peste, li che non rimassero altri che 6 fratelli, di quali anco erano trè fatti del Corpo del sudetto Capitolo, et officiali di detta Congregatione. Ondè l'Em.mo Sig.re Card.le Sacchetti sopradetto per necessità commendò con decreto di Luglio 1657 — che l'officiali facessero le solite Congregationi ancorche non fossero al numero pieno, oui fossero fatti Capitolari, et gouernassero il detto Hospitale, come si fosse la Congregatione Generale con Interuento però del sudetto Mon.re Ill.mo Manfrone Giudice et senza minimo pregiudizio delle ragioni del detto Hospitale ò d'altro Decreto incontrario, et continuare sino altro ordine di sua Em.ma.

Doppo di che si è piu uolte discorso per fare una Congregatione Generale per far li nuoui officiali, mà più cose hanno fatto sopraseder prima perche in detta Congregatione ui sono tre Capitulari, sopra di che conuiene stabilire, se s'è espediente al loco, che interuenghino nell'auuenire in Congregatione, e se possino esser eletti per officiali. 2<sup>do</sup> perche ui e qualche fratello malaffetto, e facendolo ufficiale, come potrebbe procurare, causerebbe disturbi per la solita sua Inquietudine, il che aboriscano alcuni fratelli qualificati d'Interuenire. 3<sup>o</sup> Perche essendo ammessi in Congregatione gia 25 anni, e più gl'oriundi delle Prouincie escluse, se continuassero interuenire in essa Congregatione sotto pretesto di manutentione, pretenderebbero godere l'Hospitalità, et

d oštećenje, jedna riječ nedostaje

medicine dalle quali sono esclusi et così nascerebbero maggiori Inconuenienti; ò nel tolerarle, ò nel contendere<sup>e</sup> sopra quelle. Oltre che [e]ssendo questi accasati in Roma et consequentemente più frequenti in Congregatione di quelli gli altri Dalmatini; facilmente potrebbero introdur di nuouo gl'Oriondi dalle Prouincie escluse sotto pretesto di Nationali etc.

Si supplica però humilmente la Sacra Visita Apostolica, che considerate le cose sopradette uogli proueder con li Decreti opportuni nel modo, che stimaranno più propri per il Benefitio della Chiesa et Hospedale sudetto, e per conseruatione delle sue entrate fondate, et cassate dalla natione medesima a sollieuo delli poueri Peregrini; et Infermi di essa, che non hã refuggio ne Consolatione altra nelle miserie incredibili, che patisce sotto il Barbaro giogo del Turco, che ha ridotto questa natione in tal estrema miseria, che non si può solleuare, ne mandar la sua giouentù nelli Studij di questa Città, come nelli tempi antichi soleua, in modo, che la detta Congregatione fioriuua de fratelli qualificati per nascita e per Dottrina. Oltra che questa è una natione tanto deuota della Santa Sede, marauigliosamente trà Turchi mantiene la fede Cattolica, et in Dalmatia doppo che fù connumerata primogenita trà le prime piante Apostoliche nel gremio della Cattolica Chiesa, come attesta Vrbano gloriosae memoriae nella Bolla dell'Istitutione del Collegio Illyrico di Loreto, mai si è partita della sua deuotione, ne mai cascò in alcun errore.

#### RÉSUMÉ

*L'institution Saint Jérôme (Sancti Hieronymi Illyricorum) à Rome était constituée par la Congrégation, par le Chapitre lié à l'église que le pape Sixte V avait élevée en l'honneur de Saint Jérôme, et par l'hotellerie destinée aux pèlerins. Plusieurs fois des différens entre la Congrégation et le Chapitre sont apparus.*

*Lorsque, en octobre 1651, à la mort du chanoine Vinko Mazzola, une place se trouua libre au Chapitre de Saint Jérôme à Rome, Ivan Jampsic, fils de Luka Jampsic, né à Ljubljana (Slovénie), se porta candidat à cette place. La Congrégation de Saint Jérôme demanda au juge Rivaldi si Jampsic remplissait les conditions exigées des candidats par la bulle pontificale de Sixte V qui fonda le Chapitre de Saint Jérôme (à savoir si le candidat parle l'illyrien et s'il est d'origine illyrienne). Le juge Rivaldi porta le 20 février 1652 un jugement qui déniait à Ivan Jampsic les qualités requises pour le canonat au Chapitre de Saint Jérôme. Cependant, le Chapitre en appela au tribunal de seconde instance dont le juge Areosti le 7 août 1652 cassa la sentence de son collègue Rivaldi. Ivan Jampsic a été finalement installé chanoine. Toutefois, la Congrégation de Saint Jérôme a fait appel au tribunal de la Sainte Rote. Jeronim Pastric, principal défenseur de la Congrégation contre Ivan Jampsic et Juraj Krizanic, prit position pour Jampsic et pour le droit des habitants de la Carniole, de la Carinthie et de la Styrie à entrer dans l'Institution Saint Jérôme à Rome. La Sainte Rote décida*

---

e u prijepisu ovoga teksta (Arhiv JAZU, Ms. II. c. 38) nalazi se ovdje riječ: intendere



en 1564 que Jampsic devait être exclu du Chapitre de Saint Jérôme car il lui manquait une des conditions exigées, à savoir la connaissance de la langue illyrienne.

La Congrégation Saint Jérôme de Rome demanda au pape de trancher lui-même la seconde question, c'est-à-dire si la Carniole, dont était originaire Ivan Jampsic, appartenait à la Province d'Illyrie? Le pape acquiesça à cette demande. Le jugement fut rendu le 24 avril 1656 en faveur de la Congrégation Saint Jérôme contre les ressortissants de la Carniole. Dans la pensée du pape Sixte V, le pays de la nation illyrienne comprenait outre la Dalmatie elle-même, la Croatie, la Bosnie et la Slavonie, la Carniole, la Carinthie et la Styrie en étant complètement exclues.